

## Alati seal, et teid aidata

Registreerige oma toode ja saage abi aadressilt  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

**BDP2110/12**  
**Blu-ray/DVD mängija**



Eestikeelne kasutusjuhend

**PHILIPS**

# Sisukord

---

<b>1. Ohutus ja oluline teade .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Ühendamine ja taasesitamine .....</b>	<b>6</b>
<b>3. Blu-ray/DVD mängija kasutamine .....</b>	<b>10</b>
Taasesitamise juhtimise nupud.....	10
Video, heli ja piltide valikud .....	11
DivX videod .....	12
Muusikaline slaidiesitus.....	13
Automaatne taasesitamine .....	13
Blu-ray BonusView .....	13
Blu-ray BD-Live .....	14
Võrgu loomine.....	14
Philips EasyLink funktsiooni kasutamine.....	14
<b>4. Seadistuste muutmine .....</b>	<b>15</b>
Pilt.....	15
Heli .....	16
Võrk (seadistamine, olek...).....	16
Eelistused (keel, lapsevanemakontroll...).....	16
Täpsemad seadistused (mälu tühjendamine...) .....	17
<b>5. Tarkvara uuendamine .....</b>	<b>17</b>
Tarkvara uuendamine läbi USB .....	17
<b>6. Tehnilised andmed .....</b>	<b>18</b>
<b>7. Probleemide lahendamine .....</b>	<b>21</b>

# 1. Ohutus ja oluline teade

Enne selle Blu-ray/DVD mängija kasutamist lugege ja saage aru kõikidest kaasasolevatest juhistest. Kui kahju on põhjustatud juhiste eiramisest, siis garantii ei kehti.

## Ohutus

### Elektrilöögi või tulekahju oht!

- Enne ühenduste tegemist või nende muutmist veenduge, et kõik seadmed on seinakontaktist lahti ühendatud.
- Toode ei tohi puutuda kokku vihma ega veega. Ärge kunagi asetage toote lähedusse vedelikuanumaid, näiteks vaase. Kui toote peale või sisse satub vedelik, eemaldage seade kohe seinakontaktist. Võtke ühendust Philipsi kasutajatoega ja laske seadet enne selle kasutamist kontrollida.
- Ärge kunagi asetage seadet ega selle lisaseadmeid lahtise tule või muude soojusallikate lähedusse, sealhulgas otsese päikesevalguse kätte.
- Ärge kunagi asetage esemeid seadme ventilatsiooniavadesse või muudesse avaustesse.
- Kui seadme vooluvõrku ühendamisel kasutatakse pikendusjuhet ja te eemaldate seadme voolujuhtme pikendusjuhtme pistikust, jääb pikendusjuhe ise ikkagi pingele alla.
- Ärge jätke patareisid liigse kuumuse kätte (nt päikesekiirgus, tuli või sarnane).
- Ühendage seade enne äikesetormi seinakontaktist lahti.
- Eemaldage toitejuhe seinakontaktist alati pistikust, mitte aga juhtmest tõmmates.

### Lühise või tulekahju oht!

- Seadme ära tundmiseks ning vooluvarustuse info jaoks vaadake tüübiplati seadme taga või all.
- Enne seadme seinakontaktiga ühendamist veenduge, et toite pingele vastab seadme tagaküljele või alla trükitule. Ärge kunagi ühendage seadet seinakontaktiga, kui pingele sellest erinev.

### Vigastuse või seadme kahjustumise oht!

- Nähtava ja nähtamatu laserkiirguse oht, kui seade on avatud. Vältige kokkupuudet kiirega.
- Ärge puudutage plaadisähtlis olevat optilist läätsed.
- Ärge kunagi asetage seadet või muid esemeid toitejuhtme peale.
- Kui seadet transporditakse madalamal temperatuuril kui 5°C, siis pakkige see lahti ja oodake, kuni seadme temperatuur ühtlustub toatemperatuuriga, enne kui selle seinakontakti ühendate.

### Ülekuumenemise oht!

- Ärge kunagi paigutage seadet kinnisesse ruumi. Jätke alati seadme ümber ventilatsiooniks vähemalt 4 tolli (või 10 cm) vaba ruumi. Veenduge, et kardinaid või muud esemed ei kata kunagi seadme ventilatsiooniavasid.

### Keskkonna saastamise oht!

- Ärge ajage patareisid segamini (vanu ja uusi või süsinik ja alkaline, jne).
- Plahvatusoht, kui patareid on valesti asendatud. Asendage vaid sama või sarnast tüüpi patareidega.
- Eemaldage patareid, kui need on tühjaks saanud või kui kaugjuhtimispulti ei kasutata pikka aega.
- Patareid sisaldavad keemilisi ühendeid, mistõttu peab neid käitlema keskkonnasõbralikult.

### Patareide neelamise oht

- Toode/kaugjuhtimispult võib sisaldada mündilaadseid patareisid ning neid saab alla neelata. Hoidke patareid alati laste käeulatuses väljas! Kui patarei on alla neelatud, siis võib see põhjustada tõsiselt vigastusi või isegi surma. Kaks tundi pärast neelamist võivad tekkida tugevad sisemised põletused.

## ... Ohutus ja oluline teade

- Kui kahtlustate, et patarei on alla neelatud, siis kutsuge kohe arstiabi.
- Kui vahetate patareisid, hoidke vanad ja uued patareid alati laste käeulatuses väljas. Veenduge, et pärast patareide vahetamist on patareide laegas korralikult suletud.
- Kui patareide laegast ei saa korralikult sulgeda, siis lõpetage toote kasutamine. Hoidke toode laste käeulatuses väljas ning võtke tootjaga ühendust.



See on topeltisolatsiooniga CLASS II toode, millel puudub kaitsev maandus.



### Toote hooldamine

- Ärge asetage plaadisahtlisse muid objekte peale plaatide.
- Ärge asetage plaadisahtlisse moondunud või katkiseid plaate.
- Eemaldage plaat plaadisahtlist, kui te ei plaani seadet kasutada pikemat aega.
- Toote puhastamiseks kasutage ainult mikrofiibrist riiet.

### Keskkonna kaitsmine

#### Vana toote ja patarei ära viskamine



Teie seade koosneb kõrge kvaliteedilistest materjalidest ja osadest, mida on võimalik taaskasutada ja ümber töödelda.



See tähis näitab, et seade vastab Euroopa direktiivile 2012/19/EU.



See tähis näitab, et seade sisaldab patareisid, mis vastavad Euroopa direktiivile 2013/56/EU ning mida ei tohi hävitada hariliku majapidamisprügi hulgas.

Palun tutvuge kohalike nõuete ja võimalustega vanade elektroonikaseadmete ning patareide kogumise kohta.

Palun toimige vastavate regulatsioonide kohaselt ja ärge hävitage seadet ega sisseehitatud patareid hariliku majapidamisprügi hulgas.

Korrektne seadme ja sisseehitatud patarei hävitamine aitab vältida kahju keskkonnale ja inimtervisele.

See toode vastab Euroopa Ühenduse raadiosageduse nõuetele.

#### Eemaldatavate patareide eemaldamine

Eemaldatavate patareide eemaldamiseks vaadake patareide paigaldamise peatükki.

### Vastavus



Seade vastab Euroopa Ühenduse raadiosageduse nõuetele.

### Autoriõigused



**Ole vastutustundlik  
Austa autoriõigusi**

Seda seade on kaitstud USA patentide ning teiste Rovi Corporationi intellektuaalomandi õigustega. Muutmine või lahtimonteerimine on keelatud.

See toode sisaldab Verance Corporationi litsentsi alusel patenteeritud tehnoloogiat ja on kaitstud USA patendi nr 7,369,677 ja teiste USA ja ülemaailmsete patentide poolt. Cinavia on äriühingule Verance Corporation kuuluv kaubamärk. Kaitstud 2004-2013 Verance Corporationi poolt. Kõik õigused kaitstud Verance'i poolt. Muutmine või lahtivõtmine on keelatud.

### Cinavia teade

See toode kasutab Cinavia tehnoloogiat, et piirata mõnede kaubanduslikult toodetud filmide ja videote ning nende helide volitamata koopiade tegemist. Kui avastatakse, et taasesitatakse keelatud koopiat, kuvatakse teade ja taasesitamine või kopeerimine katkeb.

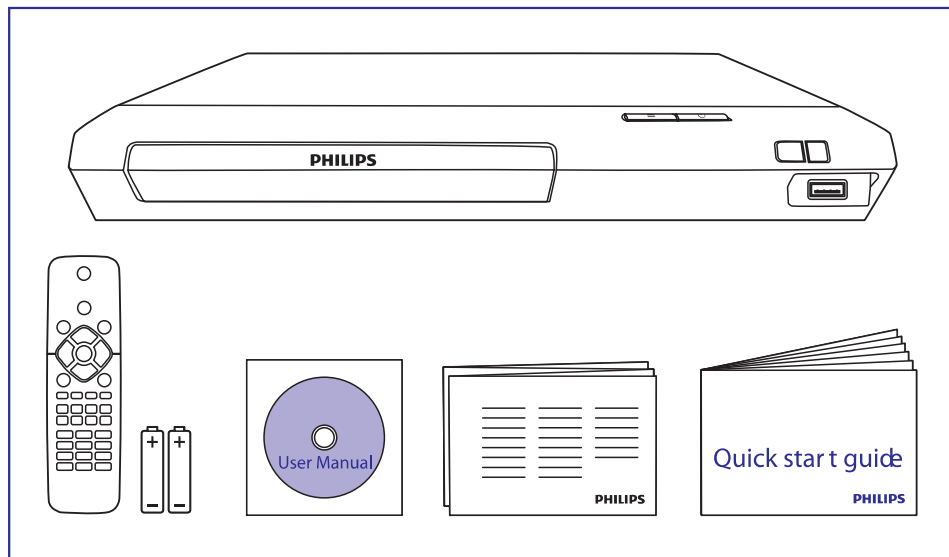
Rohkem infot Cinavia tehnoloogia kohta saab Cinavia Online Consumer Information Centeri kaudu aadressil <http://www.cinavia.com>.

Et saada informatsiooni posti teel, saatke postkaart oma postiaadressiga aadressile: Cinavia Consumer Information Center, P.O. Box 86851, San Diego, CA, 92138, USA.

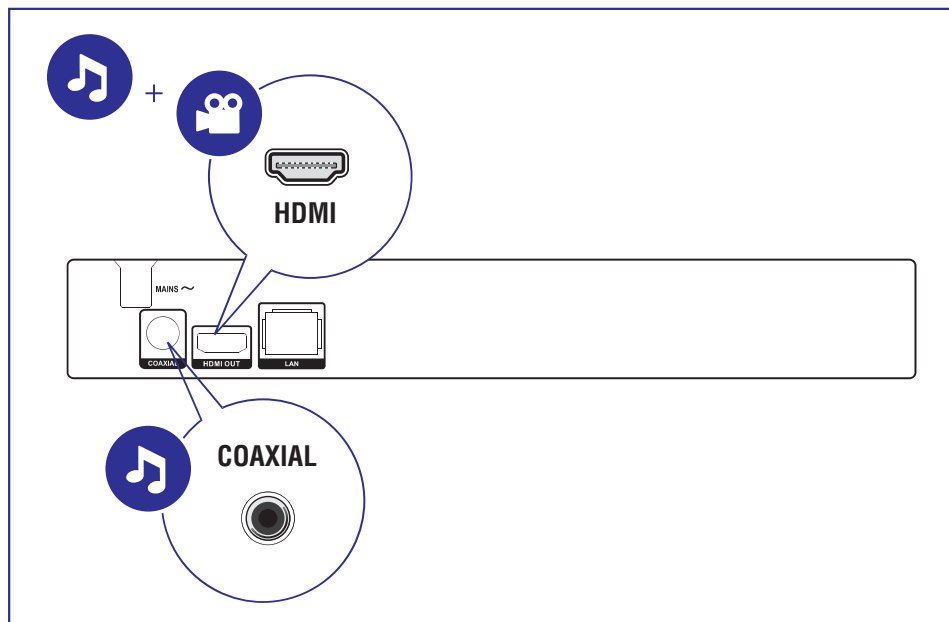
### Avatud lähtekoodiga tarkvara

Philips Electronics Singapore Pte Ltd pakub käesolevaga soovi korral lähtekoodi täieliku koopia. See pakkumine kehtib kuni kolm aastat pärast toote hankimist. Lähtekoodi koopia omandamiseks kirjutage aadressile [open.source@philips.com](mailto:open.source@philips.com). Kui teil ei ole juurdepääsu e-postile või kui te ei saa kinnitust kahe nädala jooksul pärast postitust sellele aadressile, saatke tavakiri aadressile "Open Source Team, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, Holland". Tekstid litsentside ja kinnitustega, et selle toote juures kasutatakse avatud lähtekoodiga tarkvara, on lisatud kasutusjuhendisse.

## 2. Ühendamine ja taasesitamine



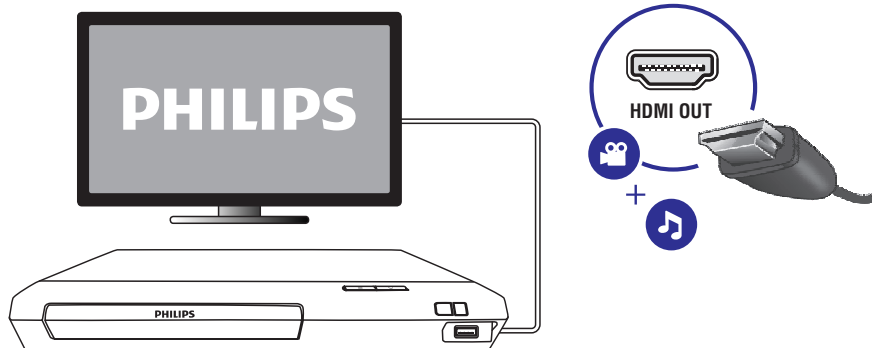
1



2

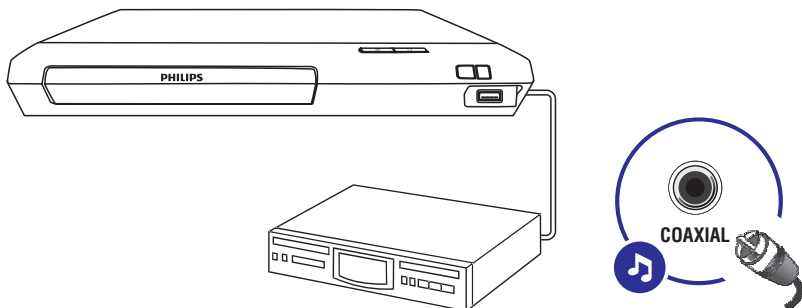


## HDMI OUT



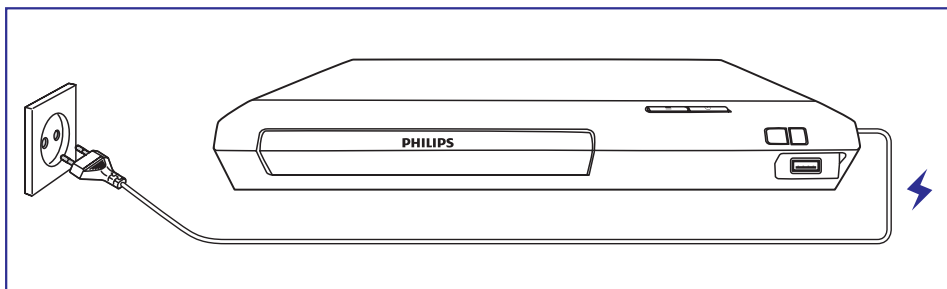
---

## COAXIAL

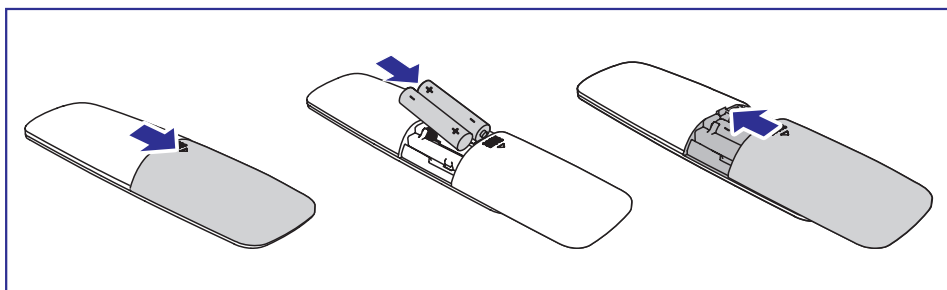


## ... Ühendamine ja taasesitamine

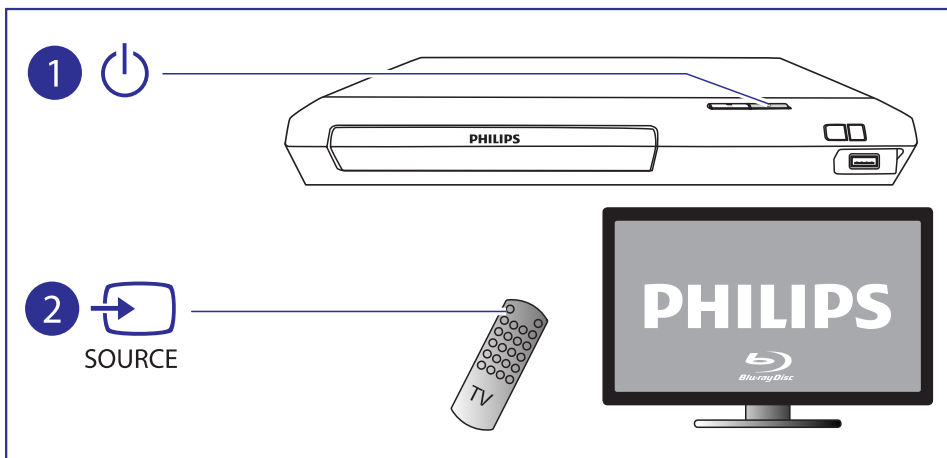
3



4

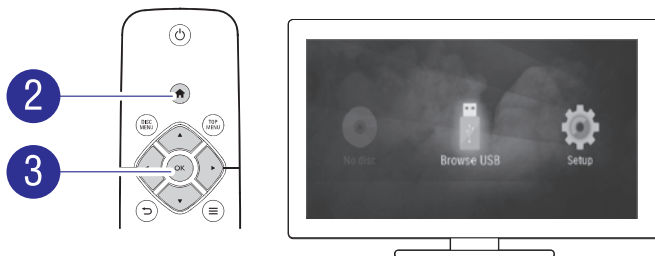
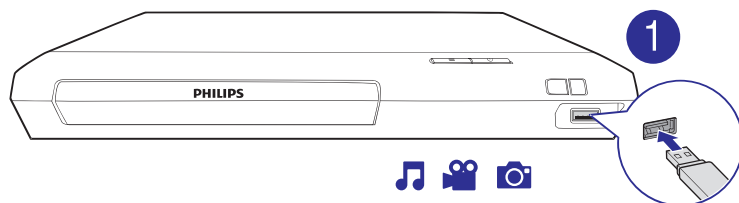
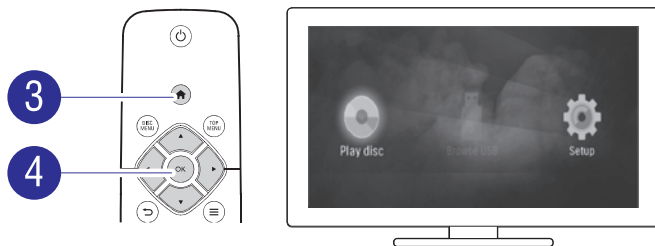
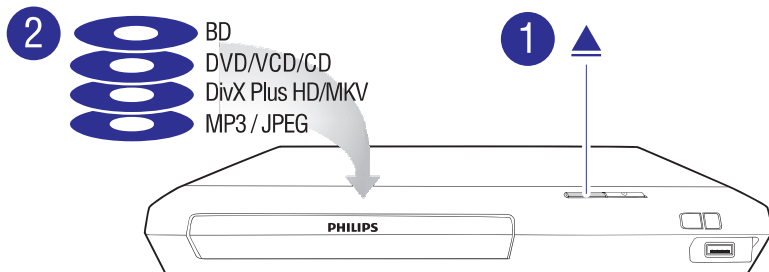


5





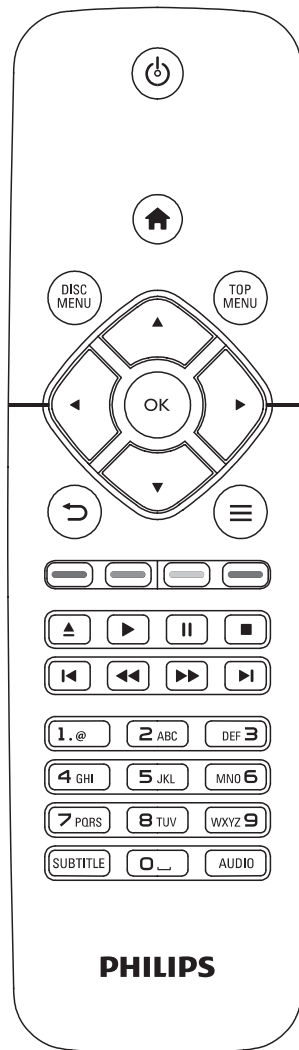
## 6



### 3. Blu-ray/DVD mängija kasutamine

Õnnitleme teid ostu puhul ja tere tulemast Philipsi kasutajaks! Philipsi poolt täieliku toe saamiseks (näiteks toote tarkvarauuendused) registreerige oma toode aadressil [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

#### Taasesitamise juhtimise nupud



Taasesitamise kontrollimiseks vajutage taasesitamise ajal alljärgnevat nuppe.

Nupp	Toiming
	Lülitab mängija sisse või puhkerežiimi.
	Ligipääs peamenüüle.
<b>DISC MENU</b>	Siseneb või väljub plaadimenüüst või pop-up menüüst.

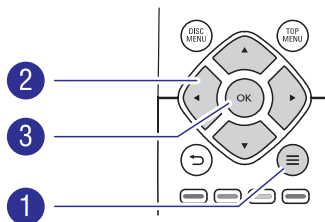
## ... Blu-ray/DVD mängija kasutamine

Nupp	Toiming
<b>TOP MENU</b>	Ligipääs plaadi peamenüüle
▲ ▼ ◀ ▶	Navigeerib menüüdes. Vajutage nuppudele ▲ ▼, et pöörata pilti slaidiesitluse ajal päripäeva või vastupäeva.
<b>OK</b>	Kinnitab valiku või sisendi.
↵	Naaseb eelmisele menüüekraanile.
☰	Võimaldab rohkem valikuid taasesituse ajal.
<b>Värvilised nupud</b>	Valib toiminguid või valikuid Blu-ray plaadil.
▲	Avab või sulgeb plaadisahkti.
▶	Alustab või jätkab taasesitust.
	Peatab taasesituse. Vajutage korduvalt, et kerida aeglaselt kaader kaadri haaval.
■	Lõpetab taasesituse.
◀ / ▶	Läheb eelmisele või järgmisele loole, peatükile või failile.
◀◀ / ▶▶	Kiirkerimine edasi või tagasi. Vajutage korduvalt, et muuta otsingukiirust. Vajutage üks kord nupule    ja seejärel vajutage nupule ▶▶, et aeglaselt edasi minna.
<b>AUDIO</b>	Valib helikeele või -kanali.
<b>SUBTITLE</b>	Valib subtiitrite keele.
<b>Numbrinupud</b>	Faili valimine taasesitamiseks. Väärtuste sisestamine. SMS stiilis tähtede sisestamine.

## Video-, heli- ja piltide valikud

Taasesitades videosid või pilte plaadilt või USB seadmelt, on teil rohkem valikuid.

### Videovalikud



Rohkem valikuid video taasesitamise ajal:

- **[Audio language]** (helikeel): valib helikeele.
- **[Subtitle language]** (subtiitrite keel): valib subtiitrite keele.
- **[Subtitle shift]** (subtiitrite liigutamine): muudab subtiitrite asukohta ekraanil. Vajutage nuppudele ▲ ▼, et muuta subtiitrite asukohta.
- **[Info]** (informatsioon): kuvab informatsiooni taasesitamise kohta.
- **[Character set]** (märgistik): valib tähestiku, mis toetab DivX video subtiitreid (ainult DivX videotele).
- **[Time search]** (otsing ajas): liigub kindlale taasesitamise ajale, kui vajutate kaugjuhtimispuldi numbrinuppe.
- **[2nd audio language]** (teine helikeel): valib teise helikeele (ainult neil Blu-ray plaatidel, mis toetavad BonusView funktsiooni).
- **[2nd subtitle language]** (teine subtiitrite keel): valib teise subtiitrite keele (ainult neil Blu-ray plaatidel, mis toetavad BonusView funktsiooni).
- **[Titles]** (pealkirjad): valib pealkirja.
- **[Chapters]** (peatükid): valib peatüki.
- **[Angle list]** (nurkade nimekiri): valib kaameranurga.
- **[Menus]** (menüüd): kuvab plaadimenüü.
- **[PIP Selection]** (PIP valik): kuvab pilt-pildis akna (ainult neil Blu-ray plaatidel, mis toetavad BonusView funktsiooni).

## ... Blu-ray/DVD mängija kasutamine

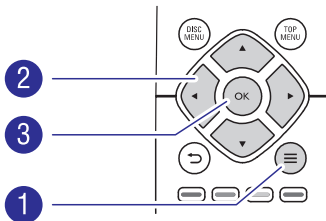
- **[Zoom]** (suurendus): suurendab videopilti. Vajutage nuppudele ◀▶, et valida suurendusfaktor.
- **[Repeat]** (kordus): kordab peatükki või pealkirja.
- **[Repeat A-B]** (kordus A-B): märkige kaks punkti peatüki sees, et seda vahemikku korduvalt taasesitada, või lülitage kordusrežiim välja.
- **[Picture settings]** (pildiseadistused): valib eelseadistatud värvilahenduse.



### Märkus

- Videovalikute olemasolu sõltub videoallikast.

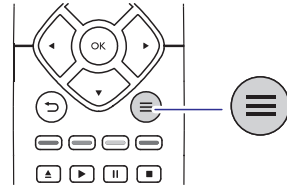
## Piltide valikud



Rohkem valikuid slaidiesitluse ajal:

- **[Rotate +90]** (pööramine +90): pöörab pilti 90 kraadi päripäeva.
- **[Rotate -90]** (pööramine -90): pöörab pilti 90 kraadi vastupäeva.
- **[Zoom]** (suurendus): suurendab pilti. Vajutage nuppudele ◀▶, et valida suurendusfaktor.
- **[Info]** (informatsioon): kuvab informatsiooni pildi kohta.
- **[Duration per slide]** (slaidi kestvus): valib slaidiesitluse kuvamise kestvuse.
- **[Slide animation]** (slaidi animatsioon): valib slaidiesitluse üleminekuefekti.
- **[Picture settings]** (pildi seadistused): valib eelseadistatud värvilahenduse.
- **[Repeat]** (kordus): kordab valitud kausta.

## Helivalikud



Vajutage korduvalt nupule ≡, et liikuda läbi alljärgnevate valikute.

- Praeguse loo kordamine.
- Plaadi või kausta kõikide lugude kordamine.
- Lugude taasesitamine juhuslikus järjekorras.
- Kordusrežiimi välja lülitamine.

## DivX videod

Saate taasesitada DivX videosisid plaadilt või USB mäluasemelt.

### VOD kood DivX'le

- Enne DivX video ostmist ja taasesitamist sellel mängijal registreerige see mängija DivX koodi kasutades aadressil [www.divx.com](http://www.divx.com).
- DivX VOD koodi kuvamine: vajutage nupule ⬆ ja valige **[Setup] > [Advanced] > [DivX® VOD Code]**.

### DivX subtiitrid

- Vajutage nupule **SUBTITLE**, et valida keel.
- Kui subtiitrid ei kuvata õigesti, siis muutke tähestik selliseks, mida DivX subtiitrid toetaksid. Valige tähemärgid: vajutage nupule ≡ ja valige **[Character set]** (märgistik).

Märgistik	Keeled
<b>[Standard]</b> (standartne)	inglise, albaania, taani, hollandi, soome, prantsuse, keldi, saksa, itaalia, kurdi (ladina), norra, portugali, hispaania, rootsi ja türgi.

# ... Blu-ray/DVD mängija kasutamine




Märgistik	Keeled
<b>[Central Europe]</b> (Kesk-Euroopa)	albaania, horvaatia, tšehhi, hollandi, inglise, saksa, ungari, iiri, poola, rumeenia, slovakkia, sloveenia ja serbia.
<b>[Cyrillic]</b> (kirillitsa)	bulgaaria, valgevene, inglise, makedoonia, moldaavia, vene, serbia ja ukraina.
<b>[Greek]</b> (kreeka)	kreeka.
<b>[Baltic]</b> (balti)	eesti, läti ja leedu.
<b>[Chinese]</b> (hiina)	lihtsustatud hiina.
<b>[Chinese-Traditional]</b> (hiina-traditsiooniline)	Traditsiooniline hiina
<b>[Korean]</b> (korea)	inglise ja korea.

## Märkus

- Subtiitrite kasutamiseks kontrollige, et subtiitrite failil oleks sama nimi, mis DivX videofailil. Näiteks kui DivX videofaili nimi on "movie.avi", salvestage subtiitrid nimega "movie.srt" või "movie.sub".
- See mängija saab taasesitada subtiitrid järgnevates formaatides: .srt, .sub, .txt, .ssa ja .smi.

## Muusikaline slaidiesitus

Taasesitage muusikat ja pilte üheaegselt, et luua muusikaline slaidiesitus.


1. Alustage muusika taasesitamist plaadilt või ühendatud USB mäluseudmelt.
2. Vajutage nupule  ja minge piltide kausta.
3. Valige pildid samalt plaadilt või USB mäluseudmelt ja vajutage nupule **OK**, et alustada slaidiesitlust.
4. Vajutage nupule , et lõpetada slaidiesitus.
5. Vajutage nupule , et lõpetada muusika taasesitus.

## Automaatne taasesitamine

See mängija saab automaatselt plaati või videofaili taasesitada.


## Plaadi automaatne taasesitamine

Kui mängija sisse lülitatakse, alustatakse automaatselt plaadi taasesitamist.

1. Vajutage nupule  (**Peamenüü**).
2. Valige **[Setup]** ning seejärel vajutage nupule **OK**.
3. Valige **[Preference]** > **[Auto play disc]** > **[On]**.
  - Funktsioon on sisse lülitatud.
  - Funktsiooni välja lülitamiseks valige **[Off]**. Plaati ei taasesitata automaatselt.

## Videofailide automaatne järjekorras taasesitamine


Kui USB seadmel on samas kaustas kaks või rohkem videofaili, alustatakse automaatselt järgmise videofaili taasesitamist pärast video lõppemist.

1. Vajutage nupule  (**Peamenüü**).
2. Valige **[Setup]** ning seejärel vajutage nupule **OK**.
3. Valige **[Preference]** > **[Auto play after video]** > **[On]**.
  - Funktsioon on sisse lülitatud.
  - Funktsiooni välja lülitamiseks valige **[Off]**. Samas kaustas olevat järgmist videofaili ei taasesitata automaatselt pärast video lõppemist.

## Blu-ray BonusView

Lisasisu (näiteks kommentaaride) vaatamiseks väikeses ekraaniaknas.

See funktsioon on olemas vaid BonusView toega Blu-ray plaatidel (tuntakse ka kui pilt-pildis).

1. Taasesituse ajal vajutage nupule .
  - ↳ Kuvatakse valikute menüü.
2. Valige **[PIP selection]** > **[PIP]** ja vajutage nupule **OK**.
  - ↳ PIP valikud **[1]/[2]** sõltuvad video sisust.
  - ↳ Kuvatakse teine videoaken.
3. Valige **[2nd audio language]** (teine audio keel) või **[2nd subtitle language]** (teine subtiitrite keel) ja vajutage nupule **OK**.

## Blu-ray BD-Live

Võimaldab ligipääsu eksklusiivsetele internetiteenustele nagu näiteks filmitreilerid, mängud, telefonihelinad ja muu boonussis.

See funktsioon on olemas vaid BD-Live toega Blu-ray plaatidel.

1. Looge internetiühendus ja looge võrk (vaadake peatükki "Võrgu loomine").
2. Ühendage USB mäluseade selle mängija (USB) pessa.
  - USB mäluseadet kasutatakse BD-Live allalaetud sisu salvestamiseks.
  - Varasema BD-Live sisu mäluseadmelt kustutamiseks vajutage nupule **⬆** ja valige **[Setup] > [Advanced] > [Clear memory]**.
3. Taasesitage BD-Live toega plaati.
4. Valige plaadimenüüs BD-Live ikoon ja vajutage nupule **OK**.
  - ↳ BD-Live alustab laadimist. Laadimise aeg sõltub plaadist ja internetiühendusest.
5. Valige BD-Live kasutajaliideses soovitud funktsioon.



### Märkus

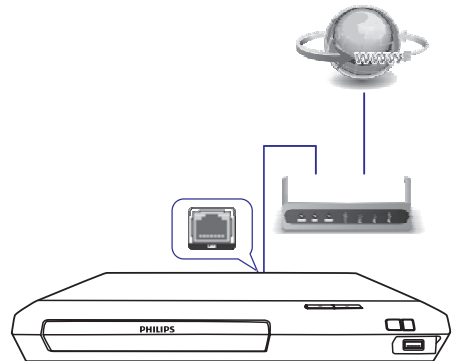
- BD-Live teenused varieeruvad sõltuvalt plaadist ja riigist.
- Kui kasutate BD-Live funktsiooni, omab teenusepakkuja juurdepääsu sellele mängijale ja plaadil olevale informatsioonile.
- Kasutage allalaetava sisu salvestamiseks USB mäluseadet, millel on vähemalt 1 GB vaba ruumi.

## Võrgu loomine

Ühendage see mängija internetiga, et omada ligipääsu järgmistele teenustele:

- **BD-Live:** ligipääs internetis olevatele boonussisudele (olemas vaid BD-Live toega Blu-ray plaatidel).

1. Ühendage see mängija internetiga läbi juhtmega (Ethernet) ühenduse.
  - Juhtmega ühenduse loomiseks ühendage võrgukaabel (pole kaasas) **LAN** pesasse mängija tagaosas.



2. Installeerige võrk.
  - 1) Vajutage nupule **⬆**.
  - 2) Valige **[Setup]** ja vajutage nupule **OK**.
  - 3) Valige **[Network] > [Network installation]** ja vajutage nupule **OK**.
  - 4) Installeerimise lõpetamiseks järgige juhiseid televiisori ekraanil.



### Ettevaatust

- Enne võrguga ühendamist õppige tundma ruuterit ja võrgupõhimõtteid. Kui vaja, lugege võrguseadmetega kaasasolevaid dokumente. Philips ei vastuta kaotatud, kahjustatud ega rikutud andmete eest.

## Philips EasyLink funktsiooni kasutamine

See mängija toetab HDMI CEC (Consumer Electronics Control) protokolliga Philips EasyLink funktsiooni. Saate kasutada ühte kaugjuhtimispuhli, et kontrollida kõiki läbi HDMI ühenduse ühendatud EasyLink toega seadmeid. Philips ei garanteeri 100% ühilduvust kõikide HDMI CEC seadmetega.

## ... Blu-ray/DVD mängija kasutamine

1. Ühendage HDMI CEC toega seadmed läbi HDMI ning lülitage televiisoril ja teistel ühendatud seadmetel sisse HDMI CEC funktsioon (lisainformatsiooni saamiseks vaadake televiisori või teiste seadmete kasutusjuhendeid).
1. Vajutage nupule **▲ (Peamenüü)**.
3. Valige **[Setup]** > **[EasyLink]**.
4. Valige **[On]** järgnevatel valikutel: **[EasyLink]**, **[One Touch Play]** ja **[One Touch Standby]**.  
↳ EasyLink funktsioon on sisse lülitatud.

### Ühe puutega taasesitus (One Touch Play)

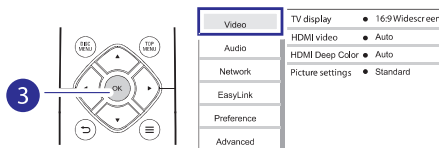
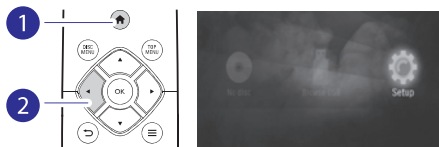
Kui videoplaat on plaadisahtlis, siis vajutage nupule **▶**, et televiisor puhkerežiimist üles äratada ning plaati taasesitada.

### Ühe puutega puhkerežiim (One Touch Standby)

Kui ühendatud seade (näiteks televiisor) lülitatakse oma kaugjuhtimispuuldiga puhkerežiimi, lülitub ka see mängija automaatselt puhkerežiimi.

## 4. Seadistuste muutmine

See peatükk aitab teil muuta mängija seadistusi.



### Märkus

- Te ei saa muuta menüüvalikuid, mis on hallid.
- Eelmisesse menüüsse naasmiseks vajutage nupule **↶**. Menüüst väljumiseks vajutage nupule **▲**.

## Pilt

1. Vajutage nupule **▲ (Peamenüü)**.
  2. Valige **[Setup]** > **[Video]**, et minna videoseadistuste valikute juurde.
- **[TV display]** (televiisori ekraan): valib kuvatava pildi formaadi, et see sobiks televiisori ekraaniga.
  - **[HDMI video]**: valib HDMI videoresolutsiooni.
  - **[HDMI Deep Color]** (HDMI sügavad värvid): kuvab värve enamate varjude ja värvitoonidega, kui video sisu on salvestatud sügavate värvidega ja televiisor toetab seda funktsiooni.
  - **[Picture settings]** (pildiseadistused): valib eelseadistatud värvilahenduse.

### Märkus

- Kui muudate seadistusi, siis veenduge, et televiisor toetab uut seadistust.

## Heli


1. Vajutage nupule  (**Peamenüü**).
2. Valige **[Setup]** > **[Audio]**, et minna heliseadistuste valikute juurde.
- **[Night mode]** (öörežiim): valib vaikse või täisdünaamilise heli. Öörežiim vähendab valjude helide tugevust ja suurendab pehmete helide (nagu kõne) tugevust.
- **[HDMI audio]**: määrab HDMI heliformaadi, kui mängija on ühendatud läbi HDMI ühenduse.
- **[Digital audio]** (digitaalne heli): valib heliformaadi heliväljundi jaoks, kui mängija on ühendatud läbi digitaalse ühenduse (koaksiaalne ühendus).
- **[PCM downsampling]**: määrab PCM heliväljundi sümplingu sageduse, kui mängija on ühendatud läbi digitaalse ühenduse (koaksiaalne ühendus).




### Märkus

- HDMI seadistuste tegemiseks peab televiisor olema ühendatud läbi HDMI ühenduse.
- Öörežiim on saadaval vaid Dolby® TrueHD / Dolby® Digital Plus kodeeringuga DVD ja Blu-ray plaatidel.

## Võrk (seadistamine, olek...)

1. Vajutage nupule  (**Peamenüü**).
2. Valige **[Setup]** > **[Network]**, et minna võrguseadistuste valikute juurde.
- **[Network installation]** (võrgu seadistamine): alustage juhtmega võrgu seadistamist, et võrk tööle seadistada.
- **[View network settings]** (võrgu seadistuste vaatamine): kuvab võrgu hetkeseisu.

## Eelistused (keel, lapsevanemakontroll...)

1. Vajutage nupule  (**Peamenüü**).
2. Valige **[Setup]** > **[Preferences]**, et minna eelistuste seadistuste valikute juurde.
- **[Menu language]** (menüü keel): valib ekraanimenüüde keele.
- **[Audio]**: valib video helikeele.
- **[Subtitle]** (subtiitrid): valib video subtiitrite keele.
- **[Disc menu]** (plaadimenüü): valib videoplaatide menüü keele.
- **[Parental control]** (lapsevanemakontroll): piirab ligipääsu reitinguga salvestatud plaatidele. Sisestage "0000", et minna piirangute juurde. Kui soovite taasesitada kõiki plaate piirangust hoolimata, valige tase "8".
- **[Screen saver]** (ekraanisäästja): lülitab ekraanisäästja sisse või välja. Kui see on sisse lülitatud, läheb ekraan pärast 10 minutit tegevusetut olekut (näiteks peatatud režiimis või stopprežiimis) puhkerežiimi.
- **[Auto subtitle shift]** (automaatne subtiitrite liigutamine): lülitab subtiitrite liigutamise sisse või välja. Kui see on sisse lülitatud, muudetakse subtiitrite asukohta automaatselt, et need sobiks televiisoriekraaniga (see funktsioon on saadaval vaid osadel Philipsi televiisoritel).
- **[Change password]** (parooli muutmine): määrake või muutke parool, mis lubab taasesitada reitingutega salvestatud plaate. Sisestage "0000", kui teil pole parooli või kui olete selle unustanud.
- **[Auto standby]** (automaatne puhkerežiim): lülitab automaatse puhkerežiimi sisse või välja. Kui see on sisse lülitatud, läheb ekraan pärast 18 minutit tegevusetut olekut (näiteks peatatud režiimis või stopprežiimis) puhkerežiimi.
- **[VCD PBC]**: kuvab või jätab vahele VCD ja SVCD sisumenüü kuvamise.
- **[Auto play disc]** (automaatne plaadi taasesitamine): lülitab automaatse plaadi taasesitamise (kui vool sisse lülitatakse) sisse või välja.
- **[Auto play after video]** (automaatne taasesitus pärast videot): lülitab videote järjest taasesitamise arvutist või USB seadmelt sisse või välja.



### Märkus

- Kui teie eelistatud keelt, heli või subtiitreid pole plaadil saadaval, saate menüüvalikutest valida **[Other]** ja sisestada 4-kohalise keeltekoodi, mis on selle kasutusjuhendi lõpus.
- Kui valite keele, mida plaadil pole, kasutab mängija selle plaadi vaikimisi keelt.

## Täpsemad seadistused (mälu tühjendamine...)

1. Vajutage nupule **⬆** (**Peamenüü**).
2. Valige **[Setup]** > **[Advanced]**, et minna täpsemate seadistuste valikute juurde.
- **[BD-Live security]** (BD-Live turvalisus): piirab või lubab ligipääsu BD-Live funktsioonile (ainult mittekabanduslikel, kasutaja poolt loodud plaatidel).
- **[Downmix mode]** (Downmixi režiim): juhtige kahekanalist stereoheli väljundit.
- **[Software update]** (tarkvarauuendus): valige, et uuendada tarkvara USB mäluseadmelt.
- **[Clear memory]** (mälu tühjendamine): kustutab varasemad BD-Live funktsiooni kaudu alla laetud meterjalid USB mäluseadmelt. BD-Live sisu salvestamiseks luuakse automaatselt "BUDA" kaust.
- **[DivX®VOD Code]** (DivX VOD kood): kuvab DivX® registreerimise koodi selle mängija jaoks.
- **[Version information]** (versiooni informatsioon): kuvab selle mängija tarkvaraversiooni.
- **[Restore default settings]** (tehaseseadistuste taastamine): taastab selle mängija tehaseseadistused (välja arvatud parooli ning lapsevanemakontrolli taseme).

### Märkus

- Te ei saa piirata kaubanduslikel Blu-ray plaatidel ligipääsu internetile.
- Enne DivX videote ostmist ja taasesitamist sellel mängijal, registreerige mängija aadressil [www.divx.com](http://www.divx.com), kasutades DivX VOD koodi.

### Enne tarkvaraversiooni uuendamist sellel mängijal kontrollige praegust tarkvaraversiooni:

- Vajutage nupule **⬆** ja seejärel valige **[Setup]** > **[Advanced]** > **[Version information]** ja vajutage nupule **OK**.

### Tarkvara uuendamine läbi USB

1. Kontrollige uusimat tarkvaraversiooni aadressil [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
  - Leidke oma mudel ning klõpsake lingil "Software and drivers" (tarkvara ja draiverid).
2. Laadige tarkvara USB mäluseadmele.
  - (1) **Pakkige allalaetud fail lahti ja kontrollige, et allalaetud kausta nimi oleks "UPG".**
  - (2) **Pange "UPG" kaust juurkausta.**
3. Ühendage USB mäluseade mängija **↔** (**USB**) pessa.
4. Vajutage nupule **⬆** ja valige **[Setup]**.
5. Valige **[Advanced]** > **[Software update]** > **[USB]**.
  - ↳ Kui leitakse uuendusi, palutakse teil uuendust alustada.
6. Järgige juhiseid televiisori ekraanil, et tarkvara uuendada.
  - ↳ Kui uuendus on lõppenud, lülitub mängija automaatselt välja ja seejärel uuesti sisse.

### ! Ettevaatust

- Ärge lülitage seadet välja ega eemaldage USB seadet, kui tarkvara uuendamine on pooleli, sest sedasi võite kahjustada mängijat.

## 6. Tehnilised andmed



### Märkus

- Tehnilisi andmeid võidakse muuta sellest ette teatamata.

### Regioonikood

See mängija saab taasesitada plaate, millel on alljärgnevad regioonikoodid:

#### DVD

#### Blu-ray

#### Riigid



Euroopa,  
Suurbritannia

### Taasesitatav meedia

- BD-Video
- DVD-Video, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/+RW DL (Dual Layer)
- VCD/SVCD
- Audio CD, CD-R/CD-RW, MP3 meedia, WMA meedia, JPEG failid
- DivX (Ultra)/DivX Plus HD meedia, MKV meedia
- USB mäluase

### Failliformaadid

- Heli:
  - .aac, .mka, .mp3, .wma, .wav, .m4a, .flac, .ogg
- Video:
  - .avi, .divx, .mp4, .m4v, .ts, .mov, .mkv, .m2ts, .mpg, .mpeg, .3gp
- Pildid: .jpg, .jpeg, .gif, .png

### Heliformaadid

See seade toetab järgmisi helifaile.

Laiend	Kon- teiner	Heli- koodek	Bitimäär
.mp3	MP3	MP3	kuni 320 kbps
.wma	ASF	WMA	kuni 192 kbps
		WMA Pro	kuni 768 kbps

.aac	AAC	AAC, HE-AAC	kuni 192 kbps
.wav	WAV	PCM	27,648 Mbps
.m4a	MKV	AAC	192 kbps
		ALAC	kuni 192 kHz sämplingu määr
.mka	MKA	PCM	27,648 Mbps
		AC-3	640 kbps
		DTC core	1,54 Mbps
		MPEG	912 kbps
		MP3	kuni 320 kbps
		WMA	kuni 192 kbps
		WMA Pro	kuni 768 kbps
		AAC, HE-AAC	kuni 192 kbps
.flac	FLAC	FLAC	kuni 24 bps sämpli kohta
.ogg	OGG	Vorbis	muutuv bitimäär, maksimaalne blokisuurus 4096
		FLAC	kuni 192 kHz sämplingu määr
		OGGPCM	limiidita
		MP3	kuni 320 kbps

### Videoformaadid

Kui teil on kõrglahutuslik televiisor, siis teie seade võimaldab teil taasesitada videofaile:

- Resolutsiooniga 1920 x 1080 pikslit
- Kaadritega: 6 ~ 30 kaadrit sekundis.

## ... Tehnilised andmed

### .avi failid AVI konteineris

Helikoodek	Videokoodek	Bitimäär
PCM, AC-3, DTS core, MP3, WMA, DD+	DivX 3.11, DivX 4.x, DivX 5.x, DivX 6.x	10 Mbps max
	MPEG 1, MPEG 2	40 Mbps
	MPEG 4 SP/ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC līdz HiP@5.1	25 Mbps
	WMV9	45 Mbps

### .divx failid AVI konteineris

Helikoodek	Videokoodek	Bitimäär
PCM, AC-3, DTS core, MP3, WMA, DD+	DivX 3.11, DivX 4.x, DivX 5.x, DivX 6.x	10 Mbps max

### .mp4 või .m4v failid MP4 konteineris

Helikoodek	Videokoodek	Bitimäär
AC-3, MPEG MP3, AAC, HE-AAC, DD+	MPEG 1, MPEG2	40 Mbps
	MPEG 4 ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC līdz HiP@5.1	25 Mbps

### .mov failid MOV konteineris

Helikoodek	Videokoodek	Bitimäär
AC-3, MPEG MP3, AAC, HE-AAC	MPEG 1, MPEG2	40 Mbps
	MPEG 4 ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC līdz HiP@5.1	25 Mbps

### .mkv failid MKV konteineris

Helikoodek	Videokoodek	Bitimäär
PCM, AC-3, DTS core, MPEG, MP3, WMA, AAC, HE-AAC, DD+, FLAC	DivX Plus HD	30 Mbps
	MPEG 1, MPEG 2	40 Mbps
	MPEG 4 ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC līdz HiP@5.1	25 Mbps
	WMV9	45 Mbps

### .m2ts failid MKV konteineris

Helikoodek	Videokoodek	Bitimäär
PCM, AC-3, DTS core, MPEG, MP3, WMA, AAC, HE-AAC, DD+	MPEG 1, MPEG 2	40 Mbps
	MPEG 4 ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC līdz HiP@5.1	25 Mbps
	WMV9	45 Mbps

### .mpg ja .mpeg failid PS konteineris

Helikoodek	Videokoodek	Bitimäär
PCM, DTS core, MPEG, MP3	MPEG 1, MPEG 2	40 Mbps

### .3gp failid 3GP konteineris

Helikoodek	Videokoodek	Bitimäär
AAC, HE-AAC	MPEG 4 ASP	38,4 Mbps
	H.264/AVC līdz HiP@5.1	Mbps max

# ... Tehnilised andmed

---

## Video

- Signaali süsteem: PAL/NTSC
- HDMI väljund 480i/576i, 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p, 1080p/24Hz

## Heli

- Digitaalne väljund: 0.5 Vp-p (75 oomi)
  - Koaksiaalne
- HDMI väljund
- Sämplingusagedus:
  - MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
  - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Konstantne bitimäär:
  - MP3: 112 kbps – 320 kbps
  - WMA: 48 kbps – 192 kbps

## USB

- Tugi: Hi-Speed USB (2.0)
- Klassi tugi: USB Mass Storage Class
- Failisüsteem: FAT16, FAT32
- USB port: 5V  $\pm$ 5%, 500mA
- HDD tugi (kaasaskantav kõvaketas): väline vooluallikas võib olla vajalik.

## Peaseade

- Vooluvarustus: AC 220~230V~, 50Hz-60Hz
- Voolutarbimine: 10W
- Voolutarbimine puhkerežiimis: < 0.5W
- Mõõtmed (P x K x S): 270 x 41 x 199.3 (mm)
- Netokaal: 0.92 kg

## Töötemperatuur ja niiskus

- 0°C - 45°C, 5% - 90% niiskus kõikides kliimavõtmetes

## Säilitustemperatuur ja niiskus

- -40°C - 70°C, 5% - 95%

## Lisaseadmed

- Kaugjuhtimispuult ja patareid
- Kiire alustamise juhend
- CD-ROM mitmekeelse kasutusjuhendiga (ainult mandri Euroopa)

## Laseri andmed

- Laseri tüüp (diodid): AlGaIn (BD), AlGaInP (DVD/CD)
- Lainepikkus: 398nm - 413nm (BD), 645nm - 664nm (DVD), 770 - 800nm (CD)
- Väljundvõimsus: 1.7 mW (BD), 0.19mW (DVD), 0.25 mW (CD)

## Puhkerežiimi info

- Kui seade on 18 minutit tegevusetu olekus, lülitub see automaatselt puhkerežiimi.
- Voolutarbimine puhkerežiimis on vähem kui 0.5W.

## 7. Probleemide lahendamine



### Hoiatus

- Elektrišoki oht. Ärge kunagi eemaldage selle seadme kesta.

Ärge kunagi üritage toodet ise parandada, muidu kaotab garantii kehtivuse.

Kui teil on probleeme selle mängija kasutamisel, siis kontrollige alljärgnevat punkte enne kui palute teenindust. Kui teie probleemid ei saa lahendust, registreerige oma toode ja saage tuge aadressil [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Kui kontakteerute Philipsiga, küsitakse teilt mängija mudelit ja seerianumbrit. Mudel ja seerianumber asuvad mängija tagaosas. Kirjutage need numbrid siia:

Mudeli number \_\_\_\_\_

Seerianumber \_\_\_\_\_

## Peaseade

### Nupud ei tööta


- Lülitage seade mõneks minutiks vooluvõrgust välja ja seejärel taas sisse.

## Pilt

### Pole pilti

- Kontrollige, et televiisor on lülitatud õigele sisendile selle mängija jaoks.

### HDMI ühenduse puhul pole pilti

- Veenduge, et HDMI kaabel pole vigane. Kui see on katki, vahetage see uue vastu välja.
- Vajutage kaugjuhtimispuldil nupule  ja seejärel "731" (numbrinuppude abil), et taastada pildi kuvamine. Või oodake 10 sekundit automaatse taastamiseni.
- Kui see mängija on ühendatud autoriseerimata kuvamisseadmega läbi HDMI kaabli, ei pruugigi heli- ja videosignaali väljundit olla.

### Plaadilt ei taasesitata kõrglahutuslikku videot

- Veenduge, et plaadil on kõrglahutuslik video.
- Veenduge, et televiisor toetab kõrglahutuslikku videot.

## Heli

### Televiisorist ei tule heli

- Veenduge, et helikaablid on ühendatud televiisori helisisendiga.
- Veenduge, et televiisor oleks lülitatud õigele sisendkanalile selle mängija jaoks.

### Välise heliseadme (kodukino, võimendaja) kõlaritest ei tule heli

- Veenduge, et helikaablid on ühendatud välise heliseadme helisisendiga.
- Lülitage väline heliseade õigele helisisendi allikale.

### HDMI ühenduse puhul pole heli

- Võite heli HDMI väljundist mitte kuulda, kui ühendatud seade pole HDCP toega või on ainult DVI toega.

### Pilt pildis funktsioonis ei ole teist heliväljundit

- Kui valite **[Bitstream]** menüüst **[HDMI audio]** või **[Digital audio]**, siis summutatakse interaktiivne heli nagu pilt pildis funktsioonis. Tühistage **[Bitstream]** valik.

## Taasesitamine

### Plaati ei saa taasesitada

- Puhastage plaat.
- Veenduge, et sisestasite plaadi õigesti.
- Veenduge, et mängija seda plaati toetab. Vaadake peatükki "Tehnilised andmed".
- Veenduge, et mängija toetab selle DVD või BD regioonikoodi.
- DVD±RW või DVD±R puhul: veenduge, et plaat on lõpetatud.

### DivX videofaile ei saa taasesitada

- Veenduge, et DivX videofail on lõpetatud.
- Veenduge, et videofaili laiend on õige.

### DivX subtiitrid ei kuvata õigesti

- Veenduge, et subtiitrite failil on sama nimi nagu DivX videofailil.
- Veenduge, et see mängija toetab subtiitrite faililaiendit (.srt, .sub, .txt, .ssa või .smi).

### Ühendatud USB mäluseadme sisu ei saa lugeda

- Veenduge, et mängija toetab seda USB seadet.
- Veenduge, et mängija toetab USB seadme failisüsteemi.
- Välistele kõvaketastele (HDD) on vaja välist voluallikat.

### Televisiori ekraanil kuvatakse “No entry” või “x” märk

- Funktsioon ei ole võimalik.

### EasyLink funktsioon ei tööta

- Veenduge, et see mängija on ühendatud Philips EasyLink televisoriga ja et Easylink valik on sisse lülitatud (vaadake peatükki “Blu-ray/DVD mängija kasutamine” > “Philips EasyLink funktsiooni kasutamine”).

### BD-Live funktsioonidele pole ligipääsu

- Veenduge, et mängija oleks ühendatud võrguga (vaadake peatükki “Blu-ray/DVD mängija kasutamine” > “Võrgu loomine”).
- Veenduge, et võrk oleks installeeritud (vaadake peatükki “Blu-ray/DVD mängija kasutamine” > “Võrgu loomine”).
- Veenduge, et Blu-ray plaat toetab BD-Live unktiooni.
- Vabastage mäluseadmel ruumi (vaadake peatükki “Seadistuste muutmise” > “Täpsemad seadistused (mälu tühjendamine...)”).

## Võrk

### Võrku ei leita või see on moonutatud

- Veenduge, et võrk on õigesti ühendatud (vaadake peatükki “Blu-ray/DVD mängija kasutamine” > “Võrgu loomine”).
- Veenduge, et võrk on installeeritud (vaadake peatükki “Blu-ray/DVD mängija kasutamine” > “Võrgu loomine”).
- Kontrollige ruuteriühendust (vaadake ruuteri kasutusjuhendit).

### Arvuti sirvimine on aeglane

- Vajate oma ruuteri jaoks kiiret internetiühendust.

# Kaubamärgid



“Blu-ray Disc” ja “Blu-ray Disc” logo on äriühingule Blu-ray Disc Association kuuluvad kaubamärgid.



HDMI ja HDMI logo ja High-Definition Multimedia Interface on äriühingule HDMI licensing LLC kuuluvad kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.



Dolby, Pro Logic ja topelt D sümbol on äriühingule Dolby Laboratories kuuluvad kaubamärgid.



See DivX Certified® seade on läbinud intensiivse testimise, et tagada, et see mängib DivX® videoid. See seade peab olema lehel [vod.divx.com](http://vod.divx.com) registreeritud selleks, et taasesitada ostetud DivX filme. Registreerimiskoodi genereerimiseks vaadake DivX VOD seadme seadistuste menüüs.

DivX Certified® lubab taasesitada DivX® ja DivX Plus® HD (H.264/MKV) videoid kuni 1080p HD, kaasa arvatud premium sisu.

DivX®, DivX Certified®, DivX Plus® ja nendega seonduvad logod on äriühingule DivX Inc. kuuluvad registreeritud kaubamärgid ning neid kasutatakse vastava loaga.

Kaetud ühe või mitme USA patendiga: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274; 8,301,793; 8,649,669; 8,656,183.



DTS patentide jaoks külastage veebilehekülge <http://patents.dts.com>.

Toodetud äriühingu DTS Licensing Limited patentide litsentsi all. DTS ja see sümbol on registreeritud kaubamärgid ning DTS 2.0+Digital Out on äriühingule DTS Inc. kuuluv kaubamärk.

© DTS, Inc. Kõik õigused kaitstud.



**BONUSVIEW™**

BD LIVE ja BONUSVIEW on äriühingule Blu-ray Disc Association kuuluvad kaubamärgid.



DVD Video on äriühingule DVD Format/Logo Licensing Corporation kuuluv kaubamärk.



Oracle ja Java on äriühingule Oracle ja/või tema sidusettevõtetele kuuluvad kaubamärgid. Teised nimed võivad olla vastavatele omanikele kuuluvad kaubamärgid.

# Keeltekoovid

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sard inian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kin yarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavíc; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Molda vian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Na vaho; Navajo	7886	Ťwi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Ur du	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	8668	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occttan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Her er o	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Portugués	8084		



## **Märkused**

---

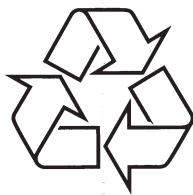




Tehnilised andmed võivad muutuda ilma ette teatamata

© 2015 Koninklijke Philips Electronics N.V. Kõik õigused kaitstud.

Kaubamärgid kuuluvad äriühingule Koninklijke Philips Electronics N.V. või vastavatele omanikele.



Külastage Philipsit internetis:  
<http://www.philips.com>